

MT

MT

MT



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 17.9.2010
KUMM(2010) 486 finali

2008/0183 (COD)

Proposta emendata għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 1234/2007, fir-rigward tad-distribuzzjoni ta' prodotti tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. STORJA TAL-PROPOSTA

L-adozzjoni tal-Kummissjoni tal-proposta: 17 ta' Settembru 2008

Trażmissjoni tal-Proposta lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew - COM(2008) 563 finali 15 ta' Ottubru 2008 (2008/0183(CNS))

Opinjoni tal-Parlament Ewropew – l-ewwel qari: L-opinjoni adottata fis-26 ta' Marzu 2009 giet konfermata permezz tar-riżoluzzjoni tal-5 ta' Mejju 2010 dwar il-konsegwenzi tad-dhul fis-sehħ tat-Trattat ta' Lisbona għall-proċeduri għaddejjin ta' teħid ta' deċiżjoni interistituzzjonali (COM(2009)0665) - "omnibus".

Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew: Għadha mhijiex disponibbli

Fis-sessjoni tiegħu tas-26 ta' Marzu 2009 fil-Parlament Ewropew, approva r-riżoluzzjoni leġiżlattiva b'425 vot favur, 71 kontra u 62 astensjonijiet tar-rapport tas-Sur Siekierski li fih 20 emenda.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3730/87 stabbilixxa r-regoli ġenerali għall-provvista ta' ikel minn hażniet tal-intervent għall-organizzazzjonijiet indikati għad-distribuzzjoni lil persuni li huma l-izjed fil-bżonn fil-Komunità. Dak ir-Regolament gie sussegwentement imħassar u integrat fir-Regolament li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċertu prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS).

Għal aktar minn għoxrin sena l-hażniet ta' intervent disponibbli permezz tal-iskema taw prova tagħhom infushom bħala provvista affidabbli ta' ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn. Il-bżonn tad-distribuzzjoni tal-ikel żdied wara tkabbir suċċessiv li żied b'mod sostanzjali l-bżonnijiet tal-popolazzjoni l-aktar fil-bżonn tal-Unjoni. FI-2008 aktar minn 13-il miljun persuna bbenefikaw minn din l-iskema.

L-għanijiet tal-Politika Agrikola Komuni (PAK) kif definiti fl-Artikolu 39(1) tat-Trattat jinkludu l-istabbilizzazzjoni tas-swieq u jiżguraw li l-provvisti jilhqu l-konsumaturi bi prezzijiet raġonevoli. Matul is-snin il-pjanijiet għad-distribuzzjoni tal-ikel implimentati taht din l-iskema għenu biex jintlaħqu ż-żewġ għanijiet u, bit-tnaqqis tal-inċertezza tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni, urew li huma għodda essenzjali, li tikkontribwixxi biex tiggarrantixxi d-disponibbiltà vasta tal-ikel fi hdan l-Unjoni filwaqt li tnaqqas il-hażniet ta' intervent

Fi snin riċenti, il-PAK inbidlet sostanzjalment fil-qafas tagħha, b'ċaqliqa tal-enfazi mill-għan primarju taż-żieda fil-produttività lejn it-titjib tas-sostenibilità tal-agrikoltura għaž-żmien fit-tul. F'dan il-kuntest, l-intervent bħala għodda regolatorja tneħħa kompletament għal xi prodotti bhaž-żejt taž-zebbuġa, iz-zokkor u s-segala u, għall-bqija, qiegħed jirritorna għar-rwol originali tiegħu bħala xibka ta' sigurtà. Dan gie kkonfermat bid-deċiżjonijiet li ttiehdu taht ir-riforma tal-Kontroll tas-Sahha tal-

2009 tal-PAK. Bħala riżultat, id-dipendenza tal-iskema fuq ix-xiri mis-suq għall-provvista tal-ikel żdiedet b'mod sinifikanti matul is-snin.

Fid-dikjarazzjoni tagħha tal-4 ta' April 2006 dwar il-forniment lil karitajiet approvati sabiex jiġi implimentat il-programm Ewropew dwar l-ghajnuna tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn, il-Parlament Ewropew wera t-thassib tiegħu dwar il-futur tal-programm Ewropew għall-ghajnuna tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn u, billi għaraf il-htieġa li jintlaħqu l-bżonnijiet tal-ikel tagħhom, sejjah lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex ipoġġu l-programm Ewropew għall-ghajnuna tal-ikel fuq bazi permanenti

Fit-22 ta' Mejju 2008, il-Parlament Ewropew adotta riżoluzzjoni dwar il-prezzijiet dejjem jizdiedu tal-ikel fl-UE u fil-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, fejn saħaq fuq in-natura fundamentali tad-dritt tal-ikel u l-bżonn li jitjib l-aċċess fi kwalunkwe waqt għall-persuni kollha biex ikollhom biżżejjed ikel għal hajja attiva u b'saħħitha

Il-Kummissjoni diġà rrikonoxxiet l-importanza ta' din l-iskema fil-Komunikazzjoni tagħha dwar "Kif għandha tiġi trattata l-isfida tal-gholi tal-prezzijiet tal-ikel – Direzzjoni għall-Azzjoni tal-UE" tal-20 ta' Mejju 2008. Matul id-diskors tiegħu fil-Parlament fit-18 ta' Ġunju 2008, il-President tal-Kummissjoni Ewropea indika li l-Kummissjoni qiegħda tistenna zieda fil-baġit ta' zewġ terzi għal din l-inizjattiva.

Il-konsultazzjoni pubblika ta' fuq l-internet dwar il-programm tal-Unjoni għad-distribuzzjoni tal-ikel ġibdet konkurrenza qawwija, b'risposti li jesprimu appoġġ kbir għat-tkomplija tal-programm tal-Unjoni għad-distribuzzjoni tal-ikel. Is-suġġerimenti minn organizzazzjonijiet tal-karità involuti fl-implimentazzjoni tal-iskema kif ukoll minn awtoritajiet nazzjonali ngabru permezz ta' laqgħat regolari.

Il-proposta ġiet akkumpanjata minn Valutazzjoni tal-Impatt fil-forma ta' dokument ta' hidma tal-persunal tal-Kummissjoni (SEC(2008)2436/2).

3. ELEMENTI TAL-PROPOSTA

F'dan il-kuntest, fl-2008 l-Kummissjoni pproponiet revizjoni tal-programm tad-distribuzzjoni tal-ikel (COM(2008) 563 finali) abbażi tal-elementi li ġejjin:

- **Żewġ sorsi ta' forniment.** L-ikel jista' jew jiġi mill-ħażniet ta' intervent jew mis-suq. Tal-aħħar mhux se tibqa' limitata għal sitwazzjonijiet ta' indisponibbiltà temporanja tal-ħażniet ta' intervent. Madankollu, il-prijorità għandha tingħata lill-użu ta' ħażniet ta' intervent xierqa fejn dawn huma disponibbli.

- **Varjetà aktar wiesgħa ta' ikel għat-tqassim u prijoritajiet iżjed ċari.** Sabiex jittejjeb il-bilanċ nutrittiv tal-ikel provdut mill-iskema, l-ghażla tal-prodotti distribwiti mhux se tibqa' limitata għal dawk fejn japplika l-intervent. Il-prodotti tal-ikel jintgħażlu mill-awtoritajiet tal-Istati Membri fil-qafas tal-programmi tad-distribuzzjoni tal-ikel li jistabbilixxu għanijiet u prijoritajiet għad-distribuzzjoni tal-ikel lil dawk l-aktar fil-bżonn u li għandu jinkludi tħassib dwar nutrizzjoni.

- **Perspettiva għall-perjodu fit-tul.** L-attivitajiet ta' distribuzzjoni tal-ikel jirrikjedu ppjanar fuq tul ta' żmien u preparazzjoni bir-reqqa mill-awtoritajiet nazzjonali u mill-organizzazzjonijiet karitatevoli. Sabiex titjeb l-effiċjenza tagħha, l-iskema tal-

Unjoni għad-distribuzzjoni tal-ikel għandha tiġi stabbilita għal tliet snin. L-ammonti ta' għajjnuna għat-tieni u t-tielet sena għandhom ikunu indikattivi biss u għandhom jiġu sussegwentement konfermati. Barra minn hekk, qed jiġi propost limitu massimu għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni.

- **Kofinanzjament.** L-introduzzjoni tal-kofinanzjament jista' jsaħħah d-dimensjoni ta' koeżjoni tal-iskema, jiżgura ppjanar xieraq u jsaħħah is-sinergiji. Sabiex ikun hemm introduzzjoni mingħajr problemi u użu dejjem oghla tal-fondi Komunitarji disponibbli, ir-rati Komunitarji ta' kofinanzjament għandhom ikunu 75% u 85% fl-Istati Membri ta' Koeżjoni għall-pjan tal-2010/12. Sussegwentement, mill-pjan tal-2013/15, ir-rati tal-Komunità ta' kofinanzjament għandhom ikunu 50% u 75% rispettivament.

- **Tishih tal-monitoraġġ u r-rappurtaġġ.** L-obbligazzjonijiet ta' rappurtaġġ fuq diversi livelli għandhom jissahhu u jinkludu rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

4. OPINJONI TAL-KUMMISSJONI DWAR L-EMENDI MILL-PARLAMENT EWROPEW

Il-Kummissjoni qieset xieraq li taççetta numru ta' emendi tat-test (1, 2, 4 u 9) approvati mill-Parlament Ewropew għaliex dawn għandhom jikkontribwixxu għall-ikkompletar tad-deskrizzjoni ta' ħafna mill-aspetti li tħaddan din l-iskema għalkemm, f'ċertu numru ta' każijiet, il-Kummissjoni għażlet formulazzjoni differenti.

L-emendi 8, 11, 13 u 14 fihom il-maġġoranza tal-bidliet sostanzjali aċċettati mill-Kummissjoni f'din il-proposta emendata għalkemm it-test eventwalment miżmum mill-Kummissjoni jista' jvarja minn dak propost mill-Parlament Ewropew. L-Emenda 8 tintroduci l-kunċett tal-orijini mill-Unjoni tal-ikel li fil-proposta emendata preżenti tinzamm bħala prijorità li tista' tiġi deċiża mill-Istati Membri meta jagħzlu t-tip ta' ikel li jrid jiġi distribwit. L-Emenda 11 tistipula l-obbligu għall-punti tad-distribuzzjoni li juru f'mod ċar il-partecipazzjoni tal-Unjoni fil-pjan, li nżamm mill-Kummissjoni f'din il-proposta emendata bir-regoli dettaljati li jridu jiġu adottati sussegwentement. L-Emenda 13 tgħid li x-xiri tal-prodotti tal-ikel għandu jsir abbażi ta' proċeduri kompetittivi għaliex dan issa huwa indikat esplicitament fil-proposta. Fl-aħħarnett, l-Emenda 14 issejjaħ għar-rifużjoni tal-ispejjeż tal-ħażna tal-organizzazzjonijiet karitatevoli, li issa hi inkorporata wkoll.

Mill-banda l-oħra, ċertu emendi ma setgħux jiġu aċċettati għaliex setgħu jimmodifikaw is-sustanza tal-proposta tal-Kummissjoni f'mod mhux kompatibbli mal-għanijiet ippreżentati hawn fuq. Iċ-ċaħda l-iżjed importanti tikkonċerna t-talba mill-Parlament Ewropew li l-iskema tibqa' finanzjata kompletament mill-baġit tal-Unjoni (Emendi 5, 10, 16, 17, 18, 19). Il-Kummissjoni hija konvinta li l-introduzzjoni tal-kofinanzjament għandha ssaħħah id-dimensjoni koeżiva tal-iskema filwaqt li tiżgura ppjanar u ġestjoni mtejbja u għalhekk il-kofinanzjament inżamm f'din il-proposta emendata. Madankollu, wara l-ilmenti li saru mill-Parlament dwar din il-kwistjoni, il-Kummissjoni naqset sostanzjalment f'din il-proposta emendata r-rati tal-kofinanzjament nazzjonali sa 10% għall-Istati Membri tal-Koeżjoni u 25% għal Stati Membri oħra u, b'differenza mill-proposta oriġinali, dawn ir-rati għandhom jibqgħu stabbli maż-żmien.

5. ALLINJAMENT MAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA (TFUE)

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jistabbilixxi distinzjoni ċara bejn, minn naħa waħda, il-ġurisdizzjoni delegata lill-Kummissjoni sabiex tadotta atti mhux leġislattivi (atti delegati), li jissupplimentaw jew jemendaw ċerti elementi mhux essenzjali tal-att leġislattiv kif stipulat bl-Artikolu 290, u, min-naħa l-oħra, il-ġurisdizzjoni konferita lill-Kummissjoni sabiex tadotta atti implimentattivi skont l-Artikolu 291. Fil-fatt, l-Istati Membri huma responsabbli għall-implimentazzjoni tal-atti li jorbtu legalment tal-Unjoni Ewropea iżda jekk l-applikazzjoni tal-att leġislattiv jeħtieġ kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni, huwa f'idejn il-Kummissjoni li tadotta dawn permezz ta' atti implimentattivi.

L-allinjament tal-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn mar-regoli godda tat-Trattat jikkonsisti minn eżerċizzju ta' kwalifikazzjoni fejn ir-regoli implimentattivi adottati mill-Kummissjoni biex tiżgura t-twettiq mingħajr xkiel tal-mizura huma klassifikati issa bħala atti implimentattivi jew delegati.

Din il-proposta emendata fiha l-elementi, il-prinċipji ġenerali u r-regoli tal-programm kollha essenzjali tal-iskema li huma determinati mil-Legizlatur.

Skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Legizlatur jinkariga lill-Kummissjoni biex tissupplimenta jew temenda ċerti elementi mhux essenzjali li huma madankolu neċessarji għall-operat proprju tal-iskema. Din il-proposta emendata tistipula li l-Kummissjoni tadotta permezz ta' atti delegati l-metodu għall-kalkolu tal-allokkazzjoni totali tar-riżorsi inkluża d-distribuzzjoni tal-ħażniet tal-intervent u mezzi finanzjarji, id-definizzjoni tal-valur tal-kontabilità tal-prodotti rilaxxati mill-ħażniet tal-intervent kif ukoll il-metodu għar-riallokkazzjonijiet tar-riżorsi wara revizjonijiet possibbli tal-pjan. Il-Kummissjoni għandha tadotta dispożizzjonijiet li jeħtieġu l-użu ta' proċeduri ta' sejha għall-offerti għall-operazzjonijiet kollha relatati mat-twettiq tal-pjanijiet, dispożizzjonijiet dwar it-titoli li għandhom jiġu pprezentati mill-applikanti u regoli dwar sanzjonijiet u tnaqqis li għandhom jiġu applikati mill-Istati Membri fil-każ ta' nuqqas ta' rispett tal-limiti taż-żmien u nuqqasijiet oħra.

L-Istati Membri, skont l-Artikolu 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea huma responsabbli għall-implimentazzjoni tal-atti tal-Unjoni li jorbtu legalment adottati mil-Legizlatur. Madankollu, jidher neċessarju li tiġi żgurata implimentazzjoni uniformi tal-iskema fl-Istati Membri li qed jipparteċipaw sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju ta' distorzjoni jew diskriminazzjoni. Bħala konsegwenza, f'din il-proposta emendata l-Legizlatur jikkonferixxi lill-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' regoli u proċeduri dettaljati, l-adozzjoni u fejn neċessarju revizjoni ta' pjanijiet, id-definizzjoni tal-elementi addizzjonali li għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet fuq tliet snin, il-proċeduri u l-limiti taż-żmien applikabbli għall-irtirar, il-forma tar-rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni u tal-programmi ta' distribuzzjoni tal-ikel, ir-regoli għar-rimborż tal-ispejjeż inklużi l-limiti taż-żmien u l-limiti massimi finanzjarji, il-kundizzjonijiet għas-sejha għall-offerti u l-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodotti tal-ikel u l-provvista tagħhom, ir-rekwiziti minimi tal-programmi ta' kontroll, il-kundizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw il-proċeduri ta' hlas inklużi l-kompiti li jridu jiġu sodisfatti mill-aġenziji nazzjonali tal-intervent u r-regoli dettaljati dwar l-obbligu li tintwera l-

partecipazzjoni tal-Unjoni f'din l-iskema kemm fuq l-ippakkjar kif ukoll fil-punti ta' distribuzzjoni.

6. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĠIT

Ir-regoli proposti huma maħsuba biex jimplimentaw id-dispożizzjonijiet godda għall-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel għan-nies l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni. L-iskema l-għdida għandha tiġi kofinanzjata mill-Unjoni; għalhekk l-emenda tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 hija neċessarja.

Il-proposta tinkludi limitu massimu ta' finanzjament annwali ta' € 500 miljun tal-kofinanzi tal-Unjoni tal-iskema.

7. PROPOSTA EMENDATA

Wara li kkunsidrat l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-proposta emendata mill-Kummissjoni hija pprezentata hawn taht.

Proposta emendata għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 1234/2007, fir-rigward tad-distribuzzjoni ta' prodotti tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea¹,

Wara t-trażmissjoni tal-proposta lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni³,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3730/87 tal-10 ta' Diċembru 1987 li jistabbilixxi r-regoli generali għall-provvista tal-ikel minn hażniet tal-intervent lil organizzazzjonijiet maħsuba għad-distribuzzjoni lil persuni li huma l-izjed fil-bżonn fil-Komunità⁴, sussegwentement revokat u integrat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċertu prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS)⁵, ipprova skema affidabbli għad-distribuzzjoni tal-prodotti tal-ikel lill-persuni l-aktar fil-bżonn tal-Unjoni għal aktar minn għoxrin sena u kkontribwixxa f' mod pożittiv għall-koeżjoni tar-regjuni tal-UE billi naqqas id-differenzi ekonomiċi u soċjali.
- (2) L-għanijiet tal-Politika Agrikola Komuni (PAK) kif definiti fl-Artikolu 39(1) tat-Trattat jinkludu l-istabbilizzazzjoni tas-swieq kif ukoll l-assigurazzjoni li l-provvisti jilħqu lill-konsumaturi bi prezzijiet raġonevoli. Mas-snin l-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel għenet biex jintlaħqu sew iż-żewġ għanijiet u, bit-tnaqqis tal-inċertezza tal-ikel għal persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni, uriet li hija għodda essenzjali li tiggarantixxi

¹ ĠU C [...], [...], p. [...].

² XX

³ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁴ ĠU L 352, 15.12.1987, p. 1.

⁵ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

disponibbiltà vasta tal-ikel fl-Unjoni filwaqt li tnaqqas il-ħażniet tal-intervent. L-iskema għall-għajjnuna tal-ikel tal-UE għal persuni l-aktar fil-bżonn għandha tkompli tiggarrantixxi l-għanijiet tal-PAK u tgħin fil-kisba tal-għanijiet ta' koeżjoni.

- (3) Il-Parlament Ewropew, fid-dikjarazzjoni tiegħu tal-4 ta' April 2006 dwar il-forniment lil karitajiet approvati li jaħdmu biex jimplimentaw il-programm Ewropew għall-għajjnuna tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn⁶, irrimarka li l-programm Ewropew għall-għajjnuna tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn wera s-siwi tiegħu u kien vitali għal miljuni ta' persuni. Barra minn hekk, esprima t-ħassib tiegħu dwar il-futur tal-programm Ewropew għall-għajjnuna tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn u għaraf il-ħtieġa li jintlaħqu l-bżonnijiet tal-ikel tagħhom billi sejjaħ lill-Kummissjoni u lill-Kunsill, fost oħrajn, biex ipoġġu l-programm Ewropew għall-għajjnuna tal-ikel fuq bażi permanenti.
- (4) It-tkabbiriet suċċessivi tal-Unjoni ziedu n-numru potenzjali tal-benefiċjarji tal-iskemi għall-għajjnuna tal-ikel. Fl-istess waqt iż-żieda fil-volatilità tal-prezzijiet tal-ikel affettwat negattivament is-sigurtà tal-ikel tal-persuni l-aktar fil-bżonn u matul ċertu perjodi, ziedet l-ispejjeż għall-provvista tal-għajjnuna tal-ikel. Bħala riżultat, l-importanza tal-iskema oriġinarjament stabbilita skont ir-Regolament (KEE) Nru 3730/87 u attwalment skont l-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 kibret matul is-snin. Huwa għalhekk essenzjali li l-iskema titkompla fuq livell tal-Unjoni u tiġi adattata aktar għall-iżviluppi tas-swieq dejjem jinbidlu.
- (5) L-iskema preżenti ta' distribuzzjoni tal-ikel tiddependi fuq id-distribuzzjoni tal-prodotti mill-ħażniet ta' intervent tal-Unjoni supplimentati, fuq bażi temporanja, bix-xiri mis-swieq. Madankollu, riformi suċċessivi tal-PAK u żviluppi favorevoli tal-prezzijiet irriżultaw fi tnaqqis progressiv tal-ħażniet ta' intervent, kif ukoll tal-medda ta' prodotti disponibbli. Konsegwentament, ix-xiri mis-suq għandu wkoll ikun sors permanenti ta' provvista għall-iskema biex jiġu kkumplimentati l-ħażniet ta' intervent, fejn ħażniet ta' intervent xierqa ma jkunux disponibbli.
- (6) Skema tal-Unjoni ma tistax tikkostitwixxi l-unika risposta għall-bżonnijiet dejjem jikbru għall-għajjnuna tal-ikel fl-Unjoni. Il-politiki nazzjonali implimentati mill-amministrazzjonijiet pubbliċi u l-mobilizzazzjoni tas-soċjetà ċivili inklużi l-inizjattivi lokali huma ugwalment necessarji biex jipprovdu s-sigurtà tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn. Skema tal-Unjoni b'element koeżiv qawwi tista', madankollu, isservi bħala mudell għad-distribuzzjoni tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn, speċjalment fir-reġjuni l-anqas żviluppati, tgħin biex jinholqu sinerġiji u tteġġeg inizzjattivi pubbliċi u privati maħsuba biex iżidu s-sigurtà tal-ikel ta' dawk l-aktar fil-bżonn. Aktar minn hekk, minhabba l-firxa ġeografika tal-ħażniet ta' intervent anqas disponibbli fl-Istati Membri, hija għandha tikkontribwixxi għall-aħjar użu tagħhom. Għalhekk l-iskema tal-Unjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe politika nazzjonali bħal din.
- (7) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni tal-baġit soda, għandu jiġi stipulat limitu massimu fiss għall-għajjnuna tal-Unjoni. Barra minn hekk, sabiex wiehed jibbenefika b'mod sħiħ mid-dimensjoni koeżiva tal-iskema tal-Komunità u jissahħu s-sinerġiji maħluqa, u sabiex jiġi żgurat l-ippjanar sew, għandha ssir provvista għall-Istati Membri biex

⁶ ĠU C 293 E, 2.12.2006, p. 170.

jikkofinanzjaw il-programm tad-distribuzzjoni tal-ikel. Ir-rati massimi ta' kofinanzjament tal-Unjoni għandhom jiġu pprovduti u l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi miżjuda mal-lista ta' miżuri eliġibbli għall-iffinanzjar mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (EAGF) kif stabbilit fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni⁷.

- (8) Ir-rata ta' kontribuzzjoni mill-FAEG għandha tiġi stabbilita billi titqies is-sitwazzjoni fl-Istati Membri eliġibbli għall-fondi mill-Fond ta' Koeżjoni għall-perjodu 2007/2013, kif elenkat fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/596/KE,⁸ sabiex tissaħħaħ il-koeżjoni ekonomika u soċjali tal-Unjoni.
- (9) L-esperjenza wriet li ċertu titjib fil-ġestjoni tal-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel huwa neċessarju, partikolarment biex l-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet magħżula jinghataw perspettiva għaž-żmien aktar fit-tul permezz ta' pjanijiet multiannwali. Għalhekk il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjanijiet fuq tliet snin għall-implimentazzjoni tal-iskema, ibbażati fuq ir-rikjesti mill-Istati Membri biex jiġu komunikati lill-Kummissjoni u informazzjoni oħra kkunsidrata rilevanti. L-Istati Membri għandhom jibbażaw ir-rikjesti tagħhom għal prodotti tal-ikel fuq programmi nazzjonali għad-distribuzzjoni tal-ikel, fejn jistabbilixxu l-għanijiet u l-prijoritajiet tagħhom għad-distribuzzjoni tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn inklużi konsiderazzjonijiet ta' nutrizzjoni. F'dan il-kuntest, ikun xieraq li l-Istati Membri jkunu jistgħu jiddeċiedu li jagħtu preferenza lill-prodotti li ġejjin mill-Unjoni. Fl-aħharnett, sabiex tiżgura kopertura xierqa tal-ispejjeż konnessi mal-implimentazzjoni tal-pjan, għandha tistipula li l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jhallsu lura, skont ir-riżorsi disponibbli permezz tal-pjan, ċertu spejjeż tal-organizzazzjonijiet magħżula relatati mal-amministrazzjoni, it-trasport u l-ħażna.
- (10) L-implimentazzjoni effettiva tal-pjanijiet għal tliet snin teħtieġ verifika tal-obbligi fil-livell xieraq. Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jagħmlu verifiki xierqa amministrattivi u fiżiċi u jipprovdu penali fil-każ ta' irregolaritajiet sabiex jiżguraw li l-pjan ta' tliet snin jiġi implimentat skont ir-regoli applikabbli.
- (11) L-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, jagħti s-setgħat lill-Kummissjoni sabiex timplimenta wħud mid-dispożizzjonijiet ta' dak l-Artikolu.
- (12) Bħala konsegwenza tad-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, is-setgħat tal-Kummissjoni konferiti għall-operat tal-iskema stipulati fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għalhekk għandhom jiġu allinjati mal-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("it-Trattat").
- (13) Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat sabiex tissupplimenta jew temenda ċertu elementi mhux essenzjali tal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007. L-elementi li għalihom tista' tiġi eżercitata dik is-setgħa għandhom jiġu definiti, kif ukoll il-kundizzjonijiet li għalihom hija soġġetta d-delegazzjoni.

⁷ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁸ ĠU L 243, 6.9.2006, p. 47.

- (14) Sabiex tiġi garantita applikazzjoni uniformi tal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 fl-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti implimentattivi skont l-Artikolu 291 tat-Trattat. Il-miżuri meħtieġa għal applikazzjoni uniformi bħal din għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni, permezz ta' atti implimentattivi, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru XX/XXXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar...
- (15) Sabiex jiġu żgurati l-effiċjenza u t-trasparenza fl-adozzjoni tal-pjanijiet ta' tliet snin, il-Kummissjoni għandha tadotta l-proċeduri għall-adozzjoni u r-reviżjoni tal-pjanijiet permezz tal-atti implimentattivi. Għall-istess raġuni l-adozzjoni u, fejn neċessarju, ir-reviżjoni tal-pjan ta' tliet snin għandhom isiru wkoll permezz tal-atti implimentattivi.
- (16) Sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri jingħataw qafas koerenti u effiċjenti biex jipparteċipaw fi u jimplimentaw l-iskema, il-Kummissjoni għandha tadotta atti implimentattivi għad-determinazzjoni ta' elementi addizzjonali biex jiġu inklużi fil-pjan ta' tliet snin, regoli għall-provvista tal-prodotti kif ukoll proċeduri u limiti taż-żmien applikabbli għall-irtirar tal-prodotti ta' intervent inklużi t-trasferimenti bejn l-Istati Membri.
- (17) Sabiex tiġi żgurata l-paragunabilità tal-informazzjoni li trid tiġi sottomessa mill-Istati Membri li qed jipparteċipaw, il-Kummissjoni għandha tadotta permezz ta' atti implimentattivi regoli dwar il-forma tal-programmi nazzjonali għad-distribuzzjoni tal-ikel u tar-rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni.
- (18) L-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jikkonsidraw eliġibbli taht l-iskema ċertu nfiq tal-organizzazzjonijiet karitatevoli. Sabiex jiġi żgurat li din il-possibbiltà tiġi effettwata f'mod uniformi fl-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tadotta atti implimentattivi li jiddeterminaw regoli dettaljati komuni għall-ħlas lura ta' dawk l-ispejjeż inklużi limiti taż-żmien u limiti massimi finanzjarji.
- (19) Sabiex jiġi żgurat li s-sejħiet għall-offerti jinħarġu skont regoli uniformi fl-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni għandha tadotta atti implimentattivi għall-kundizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mas-sejħiet għall-offerti u l-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodotti tal-ikel u l-provvista tagħhom.
- (20) Sabiex jiġi żgurat livell armonizzat ta' prestazzjoni tal-livelli differenti tas-sistema ta' monitoraġġ, il-Kummissjoni għandha tadotta regoli implimentattivi li jistabbilixxu l-obbligi tal-Istati Membri dwar il-verifiki.
- (21) Sabiex jiġi żgurat li l-implimentazzjoni tal-pjan mill-awtoritajiet tal-Istati Membri ssir f'mod uniformi u tiġi faċilitata l-kollaborazzjoni bejniethom, il-Kummissjoni għandha tadotta regoli implimentattivi li jistabbilixxu proċeduri u dati tal-gheluq għall-ħlasijiet, inkluż it-tnaqqis għan-nuqqas ta' rispett tagħhom, dispożizzjonijiet tal-kontabilità u l-kompiti li jridu jiġu sodisfatti mill-korpi tal-intervent nazzjonali inkluż fil-każ ta' trasferimenti bejn l-Istati Membri.
- (22) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 1234/2007 għalhekk għandhom jiġu emendati skont dan,

ADDOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, il-punt (g) li ġej huwa mizjud:

"(g) il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni kif imsemmi fl-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007."

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 hu emendat kif ġej

(1) Qed jiddaħhal Artikolu 4a ġdid:

"Artikolu 4a

[Adozzjoni ta' atti delegati u implimentattivi]

Fejn is-setgħat huma konferiti fuq il-Kummissjoni biet tadotta atti delegati, din għandha taġixxi skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 196a.

Fejn is-setgħat huma konferiti fuq il-Kummissjoni biet tadotta atti implimentattivi, din għandha taġixxi skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 196b."

(2) Fil-Parti II, Titolu I, Kapitolu I, Taqsima II, is-Sottotaqsima IV qed tiġi emendata kif ġej:

(a) L-Artikolu 27 qed jiġi mibdul b'dan li ġej:

"Artikolu 27

Skema għad-distribuzzjoni tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni

1. Qed tiġi stabbilita skema fejn il-prodotti tal-ikel jistgħu jiġu distribwiti lill-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni permezz ta' organizzazzjonijiet magħżula mill-Istati Membri. Għal dan il-għan, il-prodotti fil-ħażniet ta' intervent għandhom ikunu disponibbli jew, fejn hażniet tal-invervent xierqa għall-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel mhumiex disponibbli, il-prodotti tal-ikel għandhom jinxtraw fis-suq.

Għall-finijiet tal-iskema stipulata fl-ewwel sottoparagrafu, 'persuni l-aktar fil-bżonn' tfisser persuni fiżiċi, humiex individwi, familji jew gruppi komposti mit-tali persuni, li d-dipendenza soċjali u finanzjarja tagħhom hija rreġistrata jew rikonossuta abbażi tal-kriterji ta' eliġibilità adottati mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, jew hija ġġudikata tali abbażi tal-kriterji wżati mill-organizzazzjonijiet magħżula u li huma approvati minn dawk l-awtoritajiet kompetenti.

2. L-Istati Membri li jixtiequ jipparteċipaw fl-iskema stipulata fil-paragrafu 1 għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni l-programmi għad-distribuzzjoni tal-ikel, li fihom dak li ġej:
 - (a) dettalji tal-karatteristiċi u għanijiet ewlenin tagħhom,
 - (b) l-organizzazzjonijiet magħżula,
 - (c) it-talbiet għal kwantitajiet ta' prodotti tal-ikel biex jiġu distribwiti matul perjodu ta' tliet snin u informazzjoni oħra rilevanti.

L-Istati Membri għandhom jagħzlu l-prodotti tal-ikel abbażi ta' kriterji oġġettivi, inklużi l-valuri nutrittivi u l-adattabilità għad-distribuzzjoni. Għal dan il-għan, l-Istati Membri jistgħu jagħtu preferenza lill-prodotti tal-ikel li ġejjin mill-Unjoni.

3. Abbażi tar-rikjesti notifikati mill-Istati Membri skont l-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 2 u informazzjoni oħra meqjusa rilevanti, il-Kummissjoni għandha tadotta pjanijiet ta' tliet snin.

Kull pjan ta' tliet snin għandu jstabbilixxi allokkazzjonijiet finanzjarji annwali mill-Unjoni għal kull Stat Membru u kontribuzzjonijiet finanzjarji minimi annwali tal-Istati Membri. L-allokkazzjonijiet għat-tieni u t-tielet sena tal-programm għandhom ikunu indikattivi.

L-Istati Membri li jipparteċipaw fl-iskema għandhom jikkonfermaw kull sena t-talbiet imsemmija fil-punt (c) tal-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 2. Wara dawn il-konfermi, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi kull sena sussegwenti fuq l-allokkazzjonijiet definittivi, fi hdan il-limiti tal-appropjazzjonijiet disponibbli fil-baġit.

Meta l-prodotti inklużi fil-pjan ta' tliet snin ma jkunux disponibbli fil-ħażniet ta' intervent fl-Istat Membru fejn it-tali prodotti huma meħtieġa, il-pjan ta' tliet snin għandu jipprovdi għat-trasferiment tagħhom mill-Istati Membri fejn huma disponibbli fil-ħażniet ta' intervent.

Il-pjan ta' tliet snin jista' jiġi modifikat fid-dawl ta' kwalunkwe żviluppi rilevanti li jaffettwaw l-eżekuzzjoni tiegħu.

4. L-organizzazzjonijiet magħżula mill-Istati Membri skont il-paragrafu 1 ma jistgħux ikunu impriżi kummerċjali.

Il-prodotti tal-ikel għandhom jingħataw mingħajr hlas lil dawk l-organizzazzjonijiet.

Id-distribuzzjoni tal-prodotti tal-ikel lil dawk l-aktar fil-bżonn għandha tkun:

- (a) bla hlas, jew
- (b) għal prezz li fl-ebda każ ma jkun akbar minn dak ġustifikat mill-ispejjeż imġarrba mill-organizzazzjonijiet magħżula għall-implimentazzjoni tal-operazzjoni, għajr għall-ispejjeż li jistgħu jiġu koperti taħt il-punti (a) u (b) tat-tieni sottoparagrafu tal-paragrafu 7.

5. L-Istati Membri li jipparteċipaw fl-iskema għandhom:
 - (a) jissottomettu lill-Kummissjoni rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-iskema;
 - (b) iżommu lill-Kummissjoni informata fil-hin dwar l-iżviluppi li jaffettwaw l-implimentazzjoni tal-programmi ta' distribuzzjoni tal-ikel
6. L-Unjoni għandha tikkofinanzja l-ispejjeż eliġibbli skont l-iskema. Il-kofinanzjament la għandu:
 - (a) jaqbeż EUR 500 miljun għal kull sena tal-baġit bħala total; u lanqas
 - (b) jaqbeż 75% tal-ispejjeż eliġibbli, jew 90% tal-ispejjeż eliġibbli fl-Istati Membri eliġibbli għall-finanzjament mill-Fond ta' Koeżjoni għall-perjodu 2007-2013, kif elenkat fl-Anness I għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/596/KE*.
7. L-ispejjeż eliġibbli skont l-iskema għandhom ikunu:
 - (a) l-ispejjeż tal-prodotti rilaxxati mill-ħażniet ta' intervent,
 - (b) l-ispejjeż tal-prodotti tal-ikel mixtrija fis-suq, u
 - (c) l-ispejjeż tat-trasport tal-prodotti mill-ħażniet ta' intervent bejn l-Istati Membri, meta meħtieġ.

Fir-riżorsi finanzjarji disponibbli għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' tliet snin f'kull Stat Membru, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jqisu eliġibbli l-ispejjeż li ġejjin:

- (a) l-ispejjeż tat-trasport tal-prodotti tal-ikel lejn l-imħażen tal-organizzazzjonijiet magħżula;
 - (b) l-ispejjeż li ġejjin tal-organizzazzjonijiet magħżula, safejn dawn huma marbuta direttament mal-implimentazzjoni tal-pjan:
 - (i) l-ispejjeż amministrattivi;
 - (ii) l-ispejjeż tat-trasport bejn l-imħażen tal-organizzazzjonijiet magħżula u l-punti tad-distribuzzjoni finali, u
 - (iii) l-ispejjeż tal-ħażna
8. L-Istati Membri għandhom jagħmlu verifiki amministrattivi u fiżiċi biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-pjan b'konformità mar-regoli applikabbli u għandhom jistabilixxu l-penali applikabbli f'kazijiet ta' irregolaritajiet.
 9. L-indikazzjoni "Għajnuna tal-Unjoni Ewropea" flimkien mal-emblema tal-Unjoni Ewropea għandhom ikunu mmarkati b'mod ċar fuq l-ippakkjar tal-ikel distribwit permezz tal-pjanijiet kif ukoll fil-punti ta' distribuzzjoni.

10. L-iskema tal-Unjoni għandha tkun mingħajr hsara għal kwalunkwe skemi nazzjonali fejn il-prodotti tal-ikel huma distribwiti lill-persuni l-aktar fil-bżonn, b'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

* ĠU L 243, 6.9.2006, p. 47."

- (b) L-Artikoli 27a u 27b li ġejjin jiġu miżjuda:

"Artikolu 27a

Elementi mhux essenzjali tal-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel

1. Sabiex jiġi żgurat l-użu effiċjenti tal-baġit mogħti lill-iskema stipulata fl-Artikolu 27, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti delegati, tiddefinixxi l-metodu għall-kalkolu tal-allokkazzjoni totali tar-rizorsi inkluża d-distribuzzjoni tal-prodotti ta' intervent u l-mezzi finanzjarji għax-xiri tal-prodotti tal-ikel fis-suq fost l-Istati Membri. Din għandha tiddefinixxi wkoll il-valur tal-kontabilità tal-prodotti rilaxxati mill-ħażniet ta' intervent kif ukoll il-metodu li jrid jintuza għal kwalunkwe riallokkazzjoni tar-rizorsi fost l-Istati Membri bhala riżultat ta' reviżjoni tal-pjan ta' tliet snin.
2. Sabiex jiġi żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-baġit mogħti lill-iskema stipulata fl-Artikolu 27, u għas-salvagwardja tad-drittijiet u l-obbligi tal-operaturi, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti delegati, tadotta dispożizzjonijiet li jeħtieġu l-użu ta' proċeduri ta' sejha għall-offerti għall-operazzjonijiet kollha relatati mal-eżekuzzjoni tal-programmi għad-distribuzzjoni tal-ikel, dispożizzjonijiet dwar it-titoli li għandhom jiġu pprezentati mill-partecipanti fis-sejha għall-offerti, u dispożizzjonijiet dwar sanzjonijiet, tnaqqis u esklużjonijiet li għandhom jiġu applikati mill-Istati Membri speċjalment fir-rigward tan-nuqqas ta' rispett tal-limiti taż-żmien għall-irtirar tal-prodotti mill-ħażniet ta' intervent u fil-każ ta' nuqqasijiet jew irregolaritajiet serji fl-eżekuzzjoni tal-pjan ta' tliet snin.

Artikolu 27 b

Implimentazzjoni uniformi tal-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tadotta dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni uniformi tal-pjan ta' tliet snin u l-programmi nazzjonali għad-distribuzzjoni tal-ikel imsemmija fl-Artikolu 27. Dawn l-atti għandhom jikkonċernaw:
 - (a) ir-regoli u l-proċeduri dettaljati għall-adozzjoni u r-reviżjoni tal-pjanijiet ta' tliet snin, inklużi d-dati tal-għeluq applikabbli;
 - (b) l-adozzjoni tal-pjanijiet ta' tliet snin u r-reviżjonijiet tagħhom kif ukoll l-allokkazzjonijiet definittivi msemmija fit-tielet sottoparagrafu tal-Artikolu 27(3);

- (c) id-dispożizzjonijiet dwar elementi addizzjonali li l-pjanijiet ta' tliet snin għandhom jikkonsistu minnhom, regoli għall-provvista tal-prodotti tal-ikel, kif ukoll il-proċeduri u l-limiti taż-żmien applikabbli għall-irtirar tal-prodotti ta' intervent u t-trasferimenti bejn l-Istati Membri;
- (d) id-dispożizzjonijiet dwar il-forma tar-rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni kif ukoll tal-programmi nazzjonali għad-distribuzzjoni tal-ikel;
- (e) ir-regoli dettaljati li japplikaw għar-rimborż tal-ispejjeż stipulat fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 27(7) inklużi l-limiti massimi finanzjarji u l-limiti taż-żmien;
- (f) il-kundizzjonijiet uniformi li għandhom x'jaqsmu mas-sejthiet għall-offerti inklużi l-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodotti tal-ikel u l-provvista tagħhom;
- (g) id-dispożizzjonijiet dwar il-verifiki amministrattivi u fiżiċi li jridu jsiru mill-Istati Membri;
- (h) id-dispożizzjonijiet uniformi li għandhom x'jaqsmu mal-proċeduri tal-ħlas u d-dati tal-għeluq u t-tnaqqis applikabbli fil-każ ta' nuqqas ta' rispett, id-dispożizzjonijiet tal-kontabilità u l-proċeduri għat-trasferimenti bejn l-Istati Membri inkluża d-deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jiġu sodisfatti mill-korpi ta' intervent nazzjonali konċernati;
- (i) il-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 27(9)."

(3) Fl-Artikolu 43, il-punti (g) u (h) qed jiġu mhassra.

(4) Fl-Artikolu 184 jiżdied il-punt (9) li ġej:

"(9) l-aktar tard sal-31 ta' Dicembru 2014, lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel lill-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni skont l-Artikolu 27, flimkien ma' kwalunkwe proposta xierqa."

(5) Fil-Kapitolu I tal-parti VII, jiżdiedu l-Artikoli 196a u 196b:

"Artikolu 196a

Atti delegati

1. Is-setgħat għall-adozzjoni tal-atti delegati msemmija f'dan ir-Regolament għandhom jiġu konferiti lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat.

Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tagħti notifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi revokata f'kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

L-istituzzjoni li bdiet proċedura interna biex tiddeċiedi jekk tirrevokax id-delegazzjoni tas-setgħa għandha tinforma lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli qabel ma tittiehed id-deċiżjoni finali, fejn tindika s-setgħat delegati li jistgħu jkunu soġġetti għar-revoka u r-raġunijiet possibbli għar-revoka.

Id-deċiżjoni tar-revoka għandha ttejjem id-delegazzjoni tas-setgħat speċifikati f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh immedjatament jew f'data iżjed tard speċifikata fiha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li jkunu diġà fis-seħh. Din għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

3. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għall-att delegat f'perjodu ta' żmien ta' xahrejn mid-data tan-notifika. Fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahar wiehed.

Jekk, mal-iskadenza ta' dak il-perjodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għall-att delegat dan għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandu jidhol fis-seħh fid-data dikjarata fiha.

L-att delegat għandu jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandu jidhol fis-seħh qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu jekk il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li jqajmu oġġezzjonijiet.

Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għall-att delegat, dan m'għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-oġġezzjoni tagħha għall-att delegat.

Artikolu 196b

Atti implimentattivi

[Għandha timtela wara l-adozzjoni tar-Regolament li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali li jikkonċernaw il-mekkaniżmi għall-kontroll previsti fl-Artikolu 291(2) TFUE, li bħalissa qed jiġi diskuss fil-Parlament Ewropew u l-Kunsill.]

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum mill-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika fir-rigward tal-pjan ta' tliet snin li jibda fl-1 ta' Jannar 2012 jew wara.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul [...]

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA

Fichefin/478963rev1
(EM/tm)
6.5.2010.1

DATA: 15/07/2010

1.	INTESTATURA TAL-BAGIT 05 02 04 01	APPROPRJAZZJONIJIET: 500 M€ f' B-2010 500 M€ f' DB-2011		
2.	TITOLU: Proposta ta' Emenda ghar-Regolament (UE) Nru.../.... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni u r-Regolament (KE) Nru 1234/2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċertu prodotti agrikoli (Regolament Wahdieni tal-OKS) fir-rigward tad-distribuzzjoni ta' prodotti tal-ikel għall-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni.			
3.	BAZI LEGALI: L-Artikolu 43 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.			
4.	GHANIJET: L-ghan tar-regoli proposti huwa biex jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet il-ġodda għall-iskema ta' distribuzzjoni tal-ikel għal dawk l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni.			
5.	IMPLIKAZZJONIJIET FINANZJARJI	PERJODU TA' 12-IL XAHAR (EUR miljun)	IS-SENA FINANZJARJA ATTWALI (EUR miljun)	IS-SENA FINANZJARJA SUSSEGWENTI (EUR miljun)
5.0	NEFQA - IMHALLSA MILL-BAGIT TAL- KE (RIFUŻJONIJIET/INTERVENTI) - AWTORITAJIET NAZZJONALI - OHRAJN	500	-	-
5.1	DHUL - RIŻORSI TAL-KE STESS (DHUL MILL-ĠBIR TAT-TAXXI / DAZJI DOGANALI) - NAZZJONALI	-	-	-
5.0.1	NEFQA STMATA	2010	2011	2012
5.1.1	DHUL STMAT	-	-	-
5.2	METODU TA' KALKOLU: -			
6.0	JISTA' L-PROĠETT JIĠI FINANZJAT MILL-APPROPRJAZZJONIJIET IMDAHHLA FIL-KAPITOLU RILEVANTI TAL-BAGIT PREŻENTI?	IVA LE		
6.1	JISTA' L-PROĠETT JIĠI FINANZJAT BI TRASFERIMENT BEJN IL-KAPITOLI TAL-BAGIT PREŻENTI?	IVA LE		
6.2	HEMM BŻONN TA' BAGIT SUPPLIMENTARI?	IVA LE		
6.3	SE JKUN HEMM BŻONN LI JIDHLU APPROPRJAZZJONIJIET FIL-BAGITS TAL- GEJJIENI?	IVA LE		
OSSERVAZZJONIJIET: L-iskema l-ġdida għandha tiġi kofinanzjata mill-Unjoni. Il-proposta tinkludi limitu massimu finanzjarju annwali ta' 500 M€.				